

ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TĚTO POMŮCKY SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÉ NASAZENÍ POMŮCKY JE NEZBYTNÉ PRO JEJÍ OPTIMÁLNÍ FUNKČNOST.

ZPŮSOB POUŽITÍ A INDIKACE:

- Deficity přední zkríženého vazů • Plastiky přední zkríženého vazů • Deficity kolaterálních vazů • Zranění způsobená vlivem hyperextenze kolenního kloubu
- Profylaxe

KONTRAINDIKACE:

- Žádné kontraindikace nejsou známy.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

Pokud se během používání této pomůcky objeví bolest, otok, změna citlivosti nebo jiné neobvyklé reakce, ihned se obraťte na svého lékaře.

POKYNY K NASAZENÍ:

Tato pomůcka byla navržena jako doplněk dalších léčebných metod běžně využívaných pro léčbu výše uvedených onemocnění. Frekvenci a délku používání ortézy určí váš ošetřující lékař. Pomůcka je vhodná pro pacienty, kteří jsou schopni plné extenze v kolenním kloubu.

A. 1: Posadte se na okraj židle a protáhněte nohu ortézou. Ohněte koleno do úhlu 45° a nasadte ortézu podle obrázku A – vycentrujte kloub ortézy v horní části česky a lehce za vertikální osou končetiny. Ujistěte se, že ortéza není překroucená.

2: Zajistěte celý kruhový popruh (antimigrační popruh) okolo horní části lýtky na úrovni popruhu č. 4. Popruh č. 4 upevněte až v kroku D.

B. Nejprve upevněte dolní lýtkový popruh (č. 1), poté horní stehenní popruh (č. 2) podle obrázku B.

C. 1: Držte koleno ohnuté v úhlu 45° a zatlačte oba klouby ortézy směrem k zadní straně končetiny, jak je uvedeno na obrázku C.

2: Zachovejte pozici kloubů ortézy a zajistěte dolní stehenní popruh (č. 3).

D. 1: Než upevníte přední holení popruh (č. 4), povytáhněte klouby ortézy lehce dopředu, ne však tak daleko, aby byly umístěny před vertikální osou končetiny.

2: Poté upevněte horní lýtkový popruh (č. 5). Dávejte pozor, abyste jej neutáhli příliš pevně a neriskovali, že dojde k narušení cirkulace v noze.

E. 1: Po upevnění všech popruhů by se měly klouby ortézy nacházet v pozici těsně nad horní částí česky a lehce za vertikální osou končetiny.

2: Aby ortéza během používání nesklouzávala, několikrát koleno ohněte nebo se několik minut procházejte a poté popruhy znovu utáhněte podle kroků A–D tak, aby byly dobře utažené a ortéza pohodlně seděla.

POKYNY K NASTAVENÍ KLOUBU ORTÉZY

Šrouby pro úpravu odporu kloubu (Obr. F)

Sejměte ortézu, odstraňte podložku kloubu, vytáhněte klíček z vnitřku kloubu a vyšroubujte nastavovací šroub. Znovu vložte nastavovací šroub do požadované polohy podle pohodlí pacienta a podle rehabilitačního protokolu lékaře (1 – nízká, 2 – střední, 3 – vysoká poloha). Zatlačte nastavovací šroub dolů, dokud se závit nedotkne povrchu kloubu (F1), a otáčáním klíče Allen utahujte nastavovací šroub, dokud horní část šroubu nebude v rovině s povrchem kloubu (F1). Dávejte pozor, abyste šroub příliš neutáhli. Zopakujte stejný postup pro druhý kloub. Oba klouby musí mít stejné nastavení.

Změna standardních zarážek pro vnější flexi (Obr. G)

Úplně vyjměte šroub. Vyjměte zarážku a vložte novou. Vyrovnajte ji s otvory v destičce kloubového mechanismu ortézy, poté vložte šroub zpět na místo a utáhněte. Zopakujte stejný postup pro druhý kloub. Oba klouby musí mít zarážku na stejném místě.

Zapnutí a vypnutí odporu (Obr. H)

Vyjměte součástku z vnitřku krytu kloubu (H1). Ohněte ortézu do flexe, vložte součástku do otvoru pro zapnutí/vypnutí (H2) a posuňte ji. „0“ znamená, že ortéza je „vypnutá“, nebo že není nastaven žádný odpor. Když se ortéza posune z „0“, je „zapnutá“, nebo je nastaven odpor. Po provedení úprav obou kloubů vložte součástku zpět do otvoru.

Poznámka: Sady zarážek o 0°, 20°, 30° a 40° se prodávají samostatně. Zarážky s intervalem 10° jsou přednastaveny.

ÚDRŽBA:

- Pokud je během používání ortézy potřeba popruhy pevněji utáhnout, znovu upevněte popruhy podle kroků uvedených v pokynech k nasazení.
- Všechny popruhy a podložky je možné zkrátit podle individuální potřeby, tak aby dobře odpovídaly tvaru končetiny.
- Ortézu je možné používat ve sladké i slané vodě. Po použití ve vodě ortézu pořádně propláchněte čistou vodou a poté ji nechte dobře vysušit na vzduchu.
- Podšívky a podložky kloubu ortézy perte ručně ve studené vodě s použitím jemného mýdla. Sušte volně na vzduchu, nepoužívejte sušičku.
- Pravidelně kontrolujte šrouby v kloubu ortézy, především to, jestli jsou dostatečně utažené, a podle potřeby je utáhněte.
- Kloub ortézy pravidelně promazávejte pomocí suchého lubrikantu nebo spreje

13-7456 REV A
Datum poslední revize textu: 11. 1. 2021

© 2021, DJO, LLC

www.DJOGlobal.com

F +1760.734.4712

T +1760.727.1280

USA

Visa CA 92081-8553

1430 Decision Street

DJO, LLC



Germany
30175 Hannover
Schiffgraben 41

MMSS GmbH



DONJOY®

OA FullForce™ Knee Brace

ORTÉZA SE ČTYŘMI OPĚRNÝMI BODY A TECHNOLOGIÍ KLOUBU FOURPOINT

OA FULLFORCE – KOLENNÁ ORTÉZA

DJO

Teflon™. Pro namazání vnitřního mechanismu kloubu ohněte ortézu do flexe a nastříkejte sprej do zadní části krytu kloubu.

- Tato pomůcka není určena k použití současně s jinými pomůckami s výjimkou těch, které jsou jmenovitě uvedené jako příslušenství k této pomůcce.

Před jakoukoli úpravou ortézy se vždy poraďte se svým lékařem nebo fyzioterapeutem.

URČENO K POUŽITÍ PRO JEDNOHO PACIENTA

ZÁRUKA: DJO, LLC provede opravu nebo výměnu částí nebo celého výrobku a jeho příslušenství z důvodu vady materiálu nebo zpracování po dobu 24 měsíců od data prodeje.

OZNÁMENÍ: PŘESTOŽE BYLO DOSAŽENÍ NEJVYŠŠÍ MOŽNÉ FUNKČNOSTI, SILY, ODOLNOSTI A POKOHLÍ VĚNOVANO MAXIMÁLNÍ USILÍ A POUŽITÍ NEJMODERNĚJŠÍ DOSTUPNÉ METODY, NELZE ZARUČIT, ŽE PŘI POUŽÍVÁNÍ TOHOTO VÝROBKU NEDOJDE KE ZRANĚNÍ.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM TOHTO NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE CELE NASLEDUJÚCE INŠTRUKCIE. SPRÁVNE POUŽITIE PRÍSTROJA JE NUTNÉ K JEHO SPRÁVNEMU FUNGOVANIU.

URČENÉ POUŽITIE/INDIKÁCIE:

- Pacienti s príznakmi, fyzickým náálezom alebo rántgenovým dôkazom jednodukompartimentového degeneratívneho ochorenia kĺbov.
- Tento produkt je určený ako doplnok k rôznym postupom liečby uvedených zdravotných problémov. Frekvenciu a dĺžku použitia musí stanoviť zdravotník, ktorý túto pomôcku predpisal.

KONTRAINDIKÁCIE:

- Žiadne.

VÝSTRAHY A BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

Ak pocítite počas používania tohto produktu akúkoľvek bolesť, opuchy, zmeny citlivosti alebo nezvyčajné reakcie, ihneď kontaktujte svojho lekára.

NÁVOD NA POUŽITIE:

A. Sadnite si na okraj stoličky a vkročte do ortézy. Koleno ohnite v uhle 45° a ortézu uložte tak, ako je znázornené na obrázku A, pričom kĺbové spojenie vycentrujte približne 2,54 cm (1 palec) nad hornou časťou jablčka a mierne od stredovej línie končatiny. Dávajte pozor, aby ortéza nebola na končatine otočená.

B. Najprv zaistíte spodný lýtkový popruch (1), potom horný stehenný popruch (2).

C. 1: Koleno držte ohnuté v uhle 45° a zatlačte oba kondyly (kĺbové spoje) smerom k zadnej časti nohy, ako je to znázornené na obrázku C.

2: Pre udržanie polohy kĺbov zaistíte spodný stehenný popruch (3) na zadnej strane nohy.

D. 1: Pred utiahnutím predného tibiálneho (holenného) popruchu (4) kĺby mierne zatlačte dopredu. Kĺby sa nesmú zatlačiť za stredovú líniu nohy.

2: Potom utiahnite horný lýtkový popruch (5). Dávajte pozor, aby ste tento popruch nezatiahli príliš a neobmedzili tak krvný obeh.

E. 1: Po utiahnutí všetkých popruchov by sa mal kĺbový spoj nachádzať v strede tesne nad jablčkom a mierne za stredovú líniu.

2: Aby ste zaistili, že sa počas pohybu nevyskytne žiadne posun, odporúča sa niekoľkokrát ohnúť koleno alebo pár minút chodiť a potom znova utiahnuť popruchy.

POKYNY TÝKAJÚCE SA NASTAVITELNÉHO ZATAŽOVACIEHO KLBOVÉHO SPOJA

Rám ortézy má zabudované základnú korekčnú záťaž. Základnú záťaž môžete jemne doladiť takto: Pomocou priloženého Allenovho kľúča otáčajte nastavovacími skrutkami v smere pohybu hodinových ručičiek. Nastavenie prednej a zadnej skrutky môžete zmeniť podľa kontaktu s kolonom a pohodlnej polohy záťaže. Žiadnu skrutku NEUŤAHUJTE o viac ako 4 otáčky, ak ste zároveň neutiahli aj druhú nastaviteľnú skrutku. Dajte pozor, aby ste nezablokovali nastavovací mechanizmus. Neutahujte skrutku na viac ako 10 plných otáčok, mohla by sa uvoľniť poduška. Ak sa tak stane, postupujte opačne. Ortézu zatažujte tak, aby bola pohodlná a podľa vykonávanej činnosti.

POZNÁMKA: Aj keď nepocítite okamžitú úľavu, neznamená to, že ortéza nie je funkčná. Mäkké tkanivo v kolene sa môže zvýšenej záťaži ortézou prispôbovať až niekoľko týždňov.

POKYNY TÝKAJÚCE SA VYMENITELNÝCH DORAZOV

Štandardný kĺbový spoj: Ortéza sa dodáva s nainštalovanými 10° extenzívnymi dorazmi. Nainštalované dorazy vymenite tak, že najskôr úplne odkrutkujete skrutku, ako je to znázornené na obrázku. Potom vyberte dorazy. Vložte nové dorazy, vyrovnajte ich s otvormi v podložke kĺbového spoja a nakoniec vložte skrutku. Pomocou skrutkovača s križovou hliavicou zaskrutkujte skrutky tak, aby sa nachádzali v prehlbenine a boli úplne utiahnuté. (obr. F)

Nastaviteľný kĺbový spoj: Ak chcete zmeniť dorazy na nastaviteľnom

zafažovacom kĺbovom spoji, musíte z neho najskôr odstrániť nastaviteľný zatažovací kondyl kývaním dopredu a dozadu a otáčaním skrutiek v v smere pohybu hodinových ručičiek, kým sa nepohne poduška. Vyberte starý a vložte nový doraz. Ak chcete vrátiť na miesto teleskopickú podušku, vyrovnajte skrutky s otvormi v podložke kĺbového spoja. Podušku pevne podržte a pomocou Allenovho kľúča otáčajte skrutky proti smeru pohybu hodinových ručičiek, kým sa neutiahnu závit. Striedajte predné a zadné skrutky, kým sa poduška nevráti do pôvodnej polohy (obr. G). Stredný a bočný doraz musia byť v rovnakom uhle.

Extenzné dorazy: 0°, 10°, 20°, 30°, 40°. **Flexné dorazy:** 0°, 45°, 60°, 75° a 90° (pri dodaní nie sú namontované žiadne flexné dorazy)

POUŽITIE A STAROSTLIVOSŤ:

- Akje počas aktivity potrebné opätovné utiahnutie, všetky popruchy znovu utiahnite podľa informácií o použití.
- Všetky popruchy a podušky možno pristrihnúť tak, aby vyhovovali individuálnym rozmerom obvodu končatiny.
- Ortéza sa môže používať v sladkej aj slanej vode. Po použití pri vodných aktivitách výrobok dôkladne odvodnite, opláchnite čistou čerstvou vodou a nechajte vyschnúť na vzduchu.
- Výstelky a kondylovy podušky perte ručne v studenej vode s prídavkom slabého čistacieho prostriedku. Sušte iba na vzduchu, výstelky ani podušky nesušte teplom.
- Kĺbový mechanizmus si vyžaduje pri normálnom používaní iba malú starostlivosť. Na vnútorný mechanizmus kĺbového spoja môžete aplikovať suchý lubrikant, napr. sprej Teflon™. Suchá lubrikácia sa odporúča najmä po namočení do vody.
- Pravidelne kontrolujte utiahnutie skrutiek kĺbového spoja a podľa potreby ich doťahujte.

Poraďte sa vždy so svojim lekárom alebo terapeutom.

URČENÉ NA POUŽITIE LEN U JEDNÉHO PACIENTA

ZÁRUKA: DJO, LLC vykoná opravu alebo výmenu celého výrobku alebo jeho časti a jeho príslušenstva z dôvodu vady materiálu alebo spracovania po dobu šiestich mesiacov od dátumu predaja.

UPOZORNENIE: AJ KEĎ BOLA VĚNOVANÁ VŠETKA SNAHA NA ÚROVNI TECHNIKY DNEŠNÉJ DOBY PRE ZÍSKANIE MAXIMÁLNEJ KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVANLIVOSTI A POKOHLÍ, TOTO ZARIADENIE JE LEN JEDNÝM ELEMENTOM V CELOM LIEČEBNOM PROGRAME PREVÁDZANOM ZDRAVOTNÍCKYM PROFESIONÁLOM. NEEEXISTUJE PRETO ZÁRUKA, ŽE BUDE PRI POUŽITÍ TOHTO PRODUKTU ZABRÁNENÉ PORANENIU.

